

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

СОГЛАСОВАНО

Декан естественно-географического
факультета

Филипенко С.И.

« 17 » 09 2021 г.

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического
факультета

Гремесса О.В.

« 11 » 09 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

«Иностранный язык» (французский)

на 2021/2022 учебный год

Направление
6.44.03.01 Педагогическое образование

Профиль
География

Квалификация
бакалавр

Форма обучения
заочная

2021 ГОД НАБОРА

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» (французский) разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 6.44.03.01 «Педагогическое образование» и основной профессиональной образовательной программы (учебного плана) по профилю подготовки «География».

Составитель рабочей программы

Доцент кафедры иностранных языков  Абабий В.Н.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков

« 24 » 09 2021 г. протокол № 2

И.о. зав. кафедры-разработчика

« 24 » 09 2021 г.  Якубовская А.А., старший преподаватель

Зав. выпускающей кафедрой

« 17 » 09 2021 г.  Гребенчиков В.П., доцент

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» (французский язык) являются повышение стартового уровня владения иностранным языком и овладение студентами необходимым и достаточными уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачами освоения дисциплины «Иностранный язык» (французский язык) являются: формирование способности к интеллектуальному, культурному, нравственному, физическому и профессиональному саморазвитию и самосовершенствованию; способности к достижению целей и критическому переосмыслению накопленного опыта; способности к письменной и устной коммуникации на государственном и иностранном языках, готовности к работе в иноязычной среде.

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» (французский язык) относится к дисциплинам обязательной части Блока 1 ОПОП (Б1.О.ДВ.01.03).

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций приведенных в таблице ниже

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Знает: принципы деловой коммуникации на государственном языке и иностранном(ых) языке(ах); коммуникационные технологии в профессиональном взаимодействии; характеристики коммуникационных потоков; значение коммуникации в профессиональном взаимодействии; современные средства информационно-коммуникационных технологий. УК-4.2. Умеет: создавать на русском и иностранном (ых) языке (ах) письменные тексты научного и официально-делового стилей речи; выбирать на русском и иностранном (ых) языке (ах) коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами; выполнять перевод академических текстов с иностранного (ых) языка (ов) на государственный язык. УК-4.3. Владеет: реализацией способов устной и письменной видов коммуникации, в том числе на иностранном (ых) языке (ах); представлением результатов собственной и командной деятельности с использованием коммуникативных технологий.

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е. / часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Трудоемкость, з.е./часы	Количество часов					Форма контроля
		В том числе					
		Аудиторных				Самостоятель ная Работа (СР)	
		Всего	Лекций (Л)	Практических Занятий (ПЗ)	Лаборатор ных Занятий (ЛЗ)		
1	2/72	10			10	62	
2	3/108	10			10	89	
Итого:	5/180	20				151	экзамен (9) 9

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

I семестр

№ разд.	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛЗ	
1.	Раздел 1. Faisons connaissance Règles de lecture (révision). Dialogues Il est précieux d'avoir une famille. Comment saluer et répondre. Dresser un portrait. Phrases pour présenter et pour répondre.	36	-	-	6	30
2.	Раздел 2. Ma vie d'étudiant De l'école à l'Université. Un cours de français. Ma journée de travail Le choix de ma profession. Ma future profession.	36	-	-	4	32
	Итого за 1 семестр:	72	-	-	10	62

II семестр

№ разд.	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудит. раб. (СР)
			Л	ПЗ	ЛЗ	
3.	Раздел 3. Pays de la musique Un regard à travers la France. Paris – ville de rêve. La culture française et ses merveilles (théâtres et cinémas). La vie sans fêtes sera triste. Types de fêtes en France et dans mon pays natal.	46	-	-	6	40
4.	Раздел 4. La France dans le monde Naissance de Paris. Histoire de l'Etat français Histoire de la langue française, Le français dans le monde.	53	-	-	4	49

	Подготовка к сдаче экзамена	9	-	-	-	9
	Итого за 2 семестр:	108	-	-	10	89+9
	Всего:	180	-	-	20	151+9

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лабораторные занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплин.	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
1 семестр				
1	1	2	Ma biographie	Разд. материал
2	1	2	Mes études à l'Université	Пресса
3	1	2	Ma future profession.	Иллюстрац.
Итого по разделу 1 часов:		6		
4	2	2	Mon emploi du temps quotidien.	Раздаточный материал
5	2	2	Les loisirs des Français.	Пресса
Итого по разделу 2 часов:		4		
Итого по 1 семестру:		10		
2 семестр				
7	3	2	La France	Презентация power poi
8	3	2	La France géographique	Карта
9	3	2	Les sols de la France	Карта
Итого по разделу 3 часов:		6		
10	4	2	L'administration terrestre	Иллюстр.
11	4	2	Travail de controle et audition	Презентация на комп.
Итого по разделу 4 часов:		4		
Итого по 2 семестру:		10		
	Всего:	20		

Самостоятельная работа обучающегося

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СР обучающегося	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Составление карточек с правилами фонетики и грамматики (ИДЛ)	3
	2	Составить устный рассказ о своей семье. Написать автобиографию для поступления в учебное заведение, на работу (ИДЛ)	3
	3	Учебный перевод с французского языка на русский и с русского на французский.	3
	4	Составить ролевые игры и ситуации по специальности (ДЗ)	3
	5	Анализ ролевых игр и ситуаций по специальности (СИТ)	3
	6	Составление глоссария со специальной терминологией к тексту.	3
	7	Анализ ролевых игр и ситуаций по специальности (ИДЛ)	3
	8	Подготовить сообщение на тему «Сходство и различие русской и французской кухни».	3
	9	Перевод и анализ текста.	3
	10	Конспектирование и изучение лексики по специальности (ДЗ)	3
Итого по разделу 1 часов:			30
Раздел 2	10	Учебный перевод с французского языка на русский и с русского на французский (СИТ)	3
	11	Составить портфолио на тему «Достопримечательности Парижа» (ИДЛ)	3
	12	Написать отчет о «Деловой командировке за границу».	3
	13	Составить письменно план-маршрут посещения родного города (ДЗ)	3
	14	Перевод и анализ текста.	3
	15	Конспектирование и изучение лексики по специальности (СИТ)	5
	16	Выполнение упражнений по грамматике.	3
	17	Работа с периодической печатью (ИДЛ)	4
	18	Написание статей с использованием компьютерных технологий (ДЗ)	4
Итого по разделу 2 часов:			32
Раздел 3	19	Прочсть и проанализировать текст «Le système d'enseignement en France» (СИТ)	4

	20	Составление плана текста. Аннотация (выписки, конспектирование текста) (ИДЛ)	4
	21	Выполнение упражнений по грамматике.	4
	22	Перевод и анализ текста.	4
	23	Конспектирование и изучение лексики по специальности.	4
	24	Аннотация статьи, текста (ДЗ)	4
	25	Составление карточек по отдельным грамматическим темам (части речи).	4
	26	Работа с периодической печатью (ИДЛ)	4
	28	Подбор и изучение литературных источников	4
		Итого по разделу 3 часов:	40
Раздел 4	29	Выполнение упражнений по грамматике (СИТ)	4
	30	Работа с мультимедийными универсальными энциклопедиями	4
	31	Написание статей с использованием компьютерных технологий (ДЗ)	4
	32	Составить портфолио на тему «Evolution du sport» (ИДЛ)	4
	33	Подбор и изучение литературных источников.	4
	34	Работа с периодической печатью.	4
	35	Выполнение упражнений по грамматике (СИТ)	4
	36	Рольевые игры, кейс-задачи (СИТ)	4
	37	Реферирование текстов проф. Направленности (ДЗ)	4
	38	Аннотирование научных статей (ИДЛ)	6
	39	Подготовка портфолио (СИТ)	4
	40	Подготовка к итоговой контрольной работе (ДЗ)	3
		Итого по разделу 4 часов:	49
		Подготовка к экзамену	9
		Итого:	151+9 (экз.)

Примечание: ДЗ - домашнее задание; СИТ — самостоятельное изучение темы, ИДЛ - изучение дополнительной литературы. Допускается использование других сокращений, при условии указания расшифровки под таблицей.

Вид занятия: лекция, практическая работа, самостоятельная работа и другие

Учебно-наглядные пособия: плакат, стенд, карточки с заданиями, раздаточный материал, методическое пособие, методические рекомендации.

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовые проекты и работы не предусмотрены ОПОП.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
1.	Основная литература	Grand-Clément O. Civilisation en dialogues. Niveau débutant.	2009		эл. версия	https://www.twirpx.com/files/science/languages/french/business/
2.		Grand-Clément O. Civilisation en dialogues. Niveau intermédiaire.	2009		эл. версия	https://www.twirpx.com/files/science/languages/french/business/
3.	Дополнительная литература	Régine Mérieux, Yves Loiseau. Latitudes 1. Méthode de français A1/A2. – Didier, Paris,	2009		эл. версия	https://www.twirpx.com/files/science/languages/french/business/
4.		Penfornis J.-L. Affaires.com. – Paris :CLE International	2008		эл. версия	https://www.twirpx.com/files/science/languages/french/business/
Итого по дисциплине: % печатных изданий <u>0</u> ; % электронных <u>100</u>						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<http://discours.revues.org/3232>
<http://www.staff.uni-marburg.de/~bordelou/15.htm>
<http://monsu.desiderio.free.fr/atelier/freqverb.html>
<http://www.sculfort.fr/articles/orthographe/verbesfrequents.html>
<http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>
<http://www.lexinter.net/>
<http://www.dictionarylawn.com/>
www.ccf-moscou.ru
info-france@ccf-moscou.ru
www.francomania.ru
www.edufrance.ru
<http://www.senglish.narod.ru/booksfrn.html#>
<http://en.wikipedia.org/wiki/Dalida>
http://www.langinfo.ru/index.php?sect_id=1760
<http://www.languages-study.com/francais-themes.html>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

приведены в ФОС дисциплины

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Доступ к сети Интернет, в компьютерный класс и библиотеку центра французской культуры во время контроля знаний, промежуточной или основной аттестации. Текстовый раздаточный материал.

Аттестационные измерительные педагогические материалы.

Доступ к вузовскому библиотечному фонду, доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки).

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

В процессе изучения дисциплины особое внимание уделяется оформлению официальных писем и документов. Основным критерием при оценивании делового письма является содержание, формат и структура, т. е. степень выполнения коммуникативной задачи. Следовательно, важно обращать внимание на соответствие письма теме и ситуации общения, указанной в коммуникативном задании, полноту раскрытия темы, использование определенного стиля речи (как правило, официального) в соответствии с указанной в коммуникативном задании ситуацией.

При подготовке студентов к написанию делового письма необходимо также обращать внимание на организацию текста, т.е. правильное разделение текста письма на абзацы, верное использование средств логической связи и общую логику письма. Для успешного овладения навыками письменной деловой речи важно следовать следующим рекомендациям: внимательно прочитайте задание и определите вид письма; найдите образец данного вида делового письма; вспомните структуру письма, оформление, речевые обороты, объем; напишите деловое письмо, учитывая все основные требования; перечитайте свою работу, обращая внимание на содержание, логику изложения, формат письма, лексику и грамматику.

Самостоятельная работа является неотъемлемой частью обучения иностранному языку. На этот вид работы отводится до 80% от общего объема часов по дисциплине «Деловой иностранный язык». На самостоятельное изучение выносятся задания, направленные на:

- развитие умений всех типов чтения (поискового, ознакомительного, изучающего, просмотрового);
- развитие навыков и умений подготовленной монологической речи (доклада, сообщения);
- поиск информации из различных источников с целью ее дальнейшего использования в письменной или устной форме;
- более глубокое знакомство с профессиональной информацией.

Самостоятельная работа может быть аудиторной (выполнение отдельных заданий на занятиях) и внеаудиторной (проводится индивидуально, парно или в группах).

Для выполнения самостоятельной работы используются:

1. Учебники и учебные пособия.
2. Мультимедийные средства: работа в лингафонном кабинете, компьютерном классе, в том числе с использованием обучающих программ и ресурсов сети Интернет (аудио, видеофильмов)
3. Аутентичные материалы.

Различаются краткосрочные и долгосрочные задания, требующие длительной подготовки.

К краткосрочным заданиям относятся:

1. Письменное выполнение грамматических упражнений
2. Письменный перевод деловой переписки.
3. Письменное реферирование текстов.
4. Воспроизведение профессионально-ориентированного текста в форме публичной речи (мини-доклады, сообщения).
5. Устное сообщение по профессионально-деловой тематике.

К долгосрочным заданиям относят работы, подготовленные на основе творческого поиска и обработки информации:

1. Мультимедийная презентация по социокультурной тематике.
2. Доклад по профессионально-деловой тематике
3. Реферат
4. Проект, представленный (в зависимости от уровня подготовки студентов) в виде устного сообщения каждого из участников, мультимедийной презентации или письменной работы.

Данный вид деятельности предполагает самостоятельную работу студентов со словарями, справочниками, аутентичными материалами, подбор иллюстраций, использование Интернета для поиска нужной информации. По ходу подготовки проекта проводятся консультации и совместное обсуждение этапов работы.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс 1

Семестр 1, 2

Группа

Преподаватель – Абабий В.Н.

Преподаватели, ведущие лабораторные занятия – Абабий В.Н.

БРС не введена.